

Dolly

EXTREMIS

tools for togetherness

- NL gebruiksaanwijzing
- F mode d' emploi
- EN manual
- D gebrauchsanweisung
- IT manuale
- ES manual

Inhoud

- ° flessenjas DollyPop
- ° neopreen ring
- ° twee schapenvacht zittingen

Dolly

Functie flessenjas 'DollyPop'

De schapenvacht heeft een isolerende functie en zorgt er dus voor dat u vooraf gekoelde fles koel blijft.

DollyPop is bedoeld voor witte wijn en champagneflessen en past op de meest courante flessen. Sommige champagneflessen zullen helaas te groot zijn. Dolly-Pop wordt niet groter gemaakt om de bruikbaarheid voor de meest courante flessen niet in gevaar te brengen.

Onderhoud schapenvacht

De schapenvacht is vuilafstotend en slijtvast. De DollyPop reinigen gebeurt best in de droogkuis.

Hou rekening met de volgende voorschriften:

- ° niet bleken
- ° niet strijken
- ° normaal chemisch reinigen
- ° niet drogen in de droogtrommel.

Neopreen ring

Functie

De bijgeleverde neopreen ring voorkomt dat de flessenjas gaat glijden tijdens het uitschenken en beschermt de flessenjas tegen druppels.

Onderhoud

° Zoals alle kunststoffen is ook neopreen bestand tegen schimmelvorming, let er echter wel op dat de ring regelmatig gereinigd wordt, omdat schimmel zich wèl kan vormen in het vuil dat zich op de ring bevindt. Daar neopreen een gesloten celstructuur heeft kan het vuil niet in het materiaal dringen zoals bij textiel, daarom is het voldoende om de ring te reinigen met gewoon water of een vochtige doek.

Waarschuwingen!

- ° Laat de ring niet gedurende lange tijd op gevoelige oppervlakken liggen. De ring kan sporen nalaten op uw tafelblad.
- ° Op sommige materialen, zoals bv. vernist hout, kunnen onherstelbare kleurveranderingen optreden door zeer langdurig contact met neopreen.
- ° Scherpe voorwerpen kunnen dit materiaal beschadigen.
- ° Temperatuurbestendigheid: – 40°C tot max. +125°C.

Materiaalkenmerken neopreen

° Neopreen is een enorm veelzijdig rubber. Het werd ruim 70 jaar geleden ontwikkeld als een olieresistente substituuat voor natuurlijk rubber. Neopreen kent een unieke combinatie van eigenschappen waardoor het actueel in duizenden toepassingen

te vinden is. Wetsuits, bekabeling, afdichtingen, handschoenen, laarzen,...

° De voornaamste eigenschappen van neopreen: Bestand tegen degradatie van de zon, ozon en weersomstandigheden. Blijft optimaal functioneren als het in contact komt met olie of andere chemicaliën. Kan gebruikt worden bij temperaturen van minimum – 40° tot maximum 125°C. Heel grote weerstand tegen beschadigingen veroorzaakt door buigen en plooiën. Vuurdovend.

° De celstructuur zorgt echter wel voor een kleine krimp na de productie (maximum 2%). Ook kunnen er sporadisch grotere cellen voorkomen. Dit zijn echter inherente factoren van het materiaal en vallen niet te controleren tijdens het productieproces.

Contenu

- ° housse pour bouteilles DollyPop
- ° anneau en néoprène
- ° deux couvre-sièges en peau de mouton

Dolly

Fonction housse pour bouteilles 'DollyPop'

La peau de mouton a une fonction isolante et permet donc de garder fraîche une bouteille refroidie au préalable.

Entretien peau de mouton

La peau de mouton est non salissante et inusable. Il est conseillé de nettoyer le DollyPop au nettoyage à sec.

- Respecter les consignes suivantes: ° ne pas utiliser d'agent blanchissant,
- ° ne pas repasser,
 - ° nettoyage à sec ordinaire.
 - ° ne pas sécher dans le séchoir.

Anneau en néoprène

Fonction

L'anneau en néoprène empêche la housse de glisser lorsque l'on incline la bouteille pour servir, et protège la housse contre les gouttes éventuelles.

Entretien

- ° Comme tous les matériaux synthétiques, le Néoprène résiste à la moisissure. Il est néanmoins conseillé de nettoyer régulièrement l'anneau

car des moisissures peuvent se former sur les petits déchets qui restent sur ou sous l'anneau. Etant donné que le Néoprène possède une structure cellulaire fermée, la saleté ne peut pas pénétrer dans le matériau comme c'est le cas dans les textiles. Il est dès lors suffisant de nettoyer l'anneau à l'eau claire ou avec un chiffon humide.

Attention!

- ° Ne laissez pas l'anneau pendant une longue durée sur une surface sensible, car il peut causer l'apparition de traces sur votre table.
- ° Sur certains matériaux tels que le bois verni, une décoloration permanente peut apparaître après un contact prolongé avec le Néoprène.
- ° Ce matériau peut être endommagé par l'utilisation d'objets acérés.
- ° Résistance à la température: de - 40°C à max. +125°C.

Caractéristiques du matériau Néoprène

° Le Néoprène est un caoutchouc aux multiples propriétés. Ce matériau résistant aux huiles a été développé il y a plus de 70 ans comme substitut au caoutchouc naturel. Grâce à ses propriétés uniques, le Néoprène est aujourd'hui utilisé dans des milliers d'applications: combinaisons étanches, câblages, joints, gants,...

- ° Les principales propriétés du Néoprène sont: résiste aux dégradations causées par les rayons

du soleil, l'ozone et les conditions atmosphériques; conserve ses propriétés même en contact avec de l'huile ou des produits chimiques; peut être utilisé dans une fourchette de températures de minimum - 40°C à maximum 125°C; très grande résistance en cas de courbure ou de pliure; ignifuge.

- ° La structure cellulaire du produit est néanmoins responsable d'un léger rétrécissement après la production (max 2%). On peut également constater sporadiquement la présence de cellules plus grandes. Il s'agit néanmoins de facteurs inhérents au matériau, qu'il est impossible de contrôler pendant le processus de fabrication.

Contents

- DollyPop bottle jacket
- neoprene ring
- two sheepskin seating pads

Dolly

Function bottle jacket 'DollyPop'

The sheepskin acts as insulator ensuring that your pre-cooled bottle remains cool.

DollyPop is for use with white wine and champagne bottles and fits on most main brand bottles. Unfortunately, some champagne bottles will not fit as DollyPop is limited in size to make sure it fits the most popular bottles.

Sheepskin maintenance

The sheepskin is both dirt-repellent and wear-resistant. Dry-cleaning is the best way to clean your DollyPop bottle jacket.

Please observe the following instructions:

- Do not bleach.
- Do not iron.
- Dry clean normally.
- Do not tumble dry.

Neoprene ring

Function

The neoprene ring prevents the bottle jacket from sliding while you are pouring a drink and makes sure that no wine or other drops stain the bottle jacket.

Maintenance

◦ As with all other synthetic materials, neoprene is resistant to mildew. The ring should however be cleaned at a regular intervals as mildew can grow on the dirt accumulated on, or under the ring. As neoprene has a closed cell structure, no dirt will penetrate into the material. Consequently, cleaning with clear water or a damp cloth is sufficient.

Warnings!

- Do not leave the ring on a delicate surface for a long stretch of time. It might leave traces on your table.
- Some materials such as varnished wood can discolour due to prolonged contact with neoprene.
- Sharp objects may damage this material.
- Temperature resistance: -40° C to +125° C.

Material characteristics neoprene

◦ Neoprene is an extremely versatile type of rubber, developed over 70 years ago as an oilresistant substitute for natural rubber. Neoprene offers a unique combination of properties resulting in its current widespread use: wet suits, cables, seals, gloves, boots, etc.

◦ Its main properties are: resistance to deterioration caused by sunlight, ozone and weather conditions. It is not affected by contact with oil or

chemicals. It can be used at different temperatures, ranging from - 40 ° to + 125° C. It is extremely resistant to damage caused by flexing and twisting. It is self-extinguishing.

◦ Its cell structure does however cause minor shrinkage after the production process (2% at the most). In a few rare cases, the material can produce larger cells. These phenomena are inherent in the material and can consequently not be controlled during the production process.

Inhalt

- Flaschenüberzug DollyPop
- Neoprenring
- zwei Schafsfellsitze

Dolly

Funktion Flaschenüberzug

'DollyPop'

Das Schafsfell hat eine isolierende Funktion und sorgt also dafür, dass Ihre vorab gekühlte Flasche kühl bleibt.

Pflege Schafsfell

Das Schafsfell ist schmutzabstoßend und verschleißfest. Die DollyPop wird am besten in der Reinigung gereinigt.

Berücksichtigen Sie die folgenden Vorschriften:

- nicht bleichen,
- nicht bügeln,
- normal chemisch reinigen,
- nicht im Wäschetrockner trocknen.

Neoprenring

Funktion

Der mitgelieferte Neoprenring beugt vor, dass der Flaschenüberzug während des Einschnekkens nicht verrutscht und schützt den Flaschenüberzug vor Tropfen.

Wartung

◦ Genauso wie andere Kunststoffe ist Neopren gegen Schimmelbildung beständig. Reinigen Sie der

Neoprenring aber regelmässig, denn im Schmutz, der sich auf oder unter der Ring angesammelt hat, kann sich wohl Schimmel bilden. Da Neopren über eine geschlossene Zellenstruktur verfügt, kann der Schmutz im Gegensatz zu Textilwaren nicht in das Material dringen. Es reicht somit, wenn Sie der Neoprenring mit Wasser oder einem feuchten Tuch reinigen.

Achtung!

- Der Neoprenring nicht für längere Zeit auf empfindlichen Oberflächen liegen lassen. Der Neoprenring könnte Spuren auf Ihrem Tisch hinterlassen.
- Bei manchen Materialien, wie z.B. lackiertem Holz, führt längerer Kontakt mit Neopren zu irreversiblen Farbveränderungen.
- Spitze Gegenstände können das Material beschädigen.
- Temperaturbeständigkeit: von -40° C bis höchstens 125° C.

Materialeigenschaften Neopren

◦ Neopren ist ein vielseitiger Kautschuk, der vor gut 70 Jahren als ölresistente Alternative zu Naturkautschuk entwickelt wurde. Die einzigartige Eigenschaftenkombination macht Neopren für zahllose Anwendungen geeignet: Neopren für zahllose Anwendungen geeignet: Wet Suits, Kabel, Dichtungen, Handschuhe, Stiefel...

- Die wichtigsten

Neopreneigenschaften ist die Beständigkeit gegen Sonnenlicht, Ozon und Witterungseinflüsse. Wird nicht durch Öl oder andere chemische Stoffe angegriffen. Bei Temperaturen zwischen - 40° C (Minimaltemperatur) und 125° C (Maximaltemperatur) verwendbar. Weisst eine sehr große Widerstandsfähigkeit gegen Beschädigungen durch Biegen oder Knicken auf. Feuerlöschend.

◦Nach der Herstellung bewirkt die geschlossene Zellenstruktur eine geringe Schrumpfung (höchstens 2 %). Auch können ab und zu grössere Zellen vorkommen. Dies sind aber inhärente Materialeigenschaften, die während des Produktionsprozesses nicht kontrolliert werden können.

Indice

- ° copribottiglia DollyPop
- ° anello in neoprene
- ° due sedute in pelle di pecora

Dolly

Funzione del copribottiglia

'DollyPop'

La pelle di pecora ha una funzione isolante e assicura pertanto che la bottiglia che ha tenuto in fresco rimanga tale.

Manutenzione della pelle di pecora

La pelle di pecora è resistente all'usura e allo sporco. Il miglior modo di pulire DollyPop è il lavaggio a secco.

Osservare le seguenti istruzioni:

- ° non candeggiare,
- ° non stirare,
- ° pulitura chimica normale,
- ° non asciugare nell'asciugatrice.

Anello in neoprene

Funzione

L'anello in neoprene accluso impedisce che il copribottiglia scivoli mentre si versa e lo protegge dalle gocce.

Manutenzione

° Come tutti i materiali sintetici il neoprene è resistente alla muffa. Però, l'anello vanno pulite regolarmente visto che la muffa può comunque svilupparsi sulle sporcizie presenti sopra o sotto l'anello. Grazie alla

struttura cellulare chiusa del neoprene le sporcizie non possono penetrare nel materiale come nei prodotti tessili. Di conseguenza, basta pulirle con acqua pura o con un panno umido.

Avvertimenti!

- ° Non lasciare l'anello per molto tempo su una superficie delicata visto che può lasciare tracce sul vostro tavolo.
- ° Certi materiali come il legno verniciato possono mostrare scoloramenti irreparabili in seguito a un contatto prolungato con il neoprene.
- ° Oggetti taglienti possono danneggiare il materiale.
- ° Resistenza alla temperatura: - 40°C fino a +125°C.

Proprietà del materiale

° Il neoprene è un tipo di gomma estremamente versatile concepito circa 70 anni fa come alternativa alla gomma naturale resistente all'olio. Il neoprene presenta una combinazione unica di proprietà rendendolo utilizzabile nelle più diverse applicazioni: tute subacquee, cavi, guarnizioni, guanti, stivali, ecc.

° Proprietà principali del neoprene: E' resistente alla degradazione dai raggi solari, dall'ozono e dalle condizioni atmosferiche. Conserva le sue proprietà anche dopo contatto con l'olio o con altri prodotti chimici. Resiste a temperature da - 40°C fino a +125°C. E' estremamente resistente alle

flessioni. Soffoca il fuoco.

° La sua struttura cellulare provoca un restringimento limitato dopo la produzione

e (2% al massimo). Di rado, i prodotti presentano anche cellule più grandi. Sono fattori inerenti al materiale che non possono essere controllati durante il processo produttivo.

Índice

- ° forro para botellas DollyPop
- ° anillo de neopreno
- ° dos asientos de piel de oveja

Dolly

Función forro para botellas

'DollyPop'

La piel de oveja tiene una función aislante y hace que una botella enfriada previamente se mantenga fría.

Mantenimiento de la piel de oveja

La piel de oveja resiste la suciedad y el desgaste. El DollyPop se limpia mejor en seco en lavandería.

Tenga en cuenta las siguientes reglas:

- ° no blanquear,
- ° ni planchar,
- ° lavar con lavado químico normal, ° no secar en secadora.

Anillo de neopreno

Función

El anillo de neopreno suministrado evita que el forro para botellas se resbale al servir y protege la camisa de las gotas.

Mantenimiento

° Como todos los materiales plásticos también el neopreno es resistente al enmohecimiento. Encárguese de limpiar con regularidad l'anillo porque las suciedades encontrándose sobre o debajo de éstos pueden enmohecerse. Puesto que el neopreno tiene una

estructura celular cerrada no absorbe el material las suciedades y basta limpiarlo mediante agua o un paño humedecido.

Advertencias!

- ° No deje l'anillo durante mucho tiempo en superficies sensibles. El l'anillo puede dejar huellas sobre la mesa.
- ° Un contacto prolongado del neopreno con algunos materiales (p.ej. madera barnizada) puede producir decoloraciones irreparables.
- ° Objetos agudos pueden dañar este material.
- ° Resistencia a la temperatura:
– 40°C a +125°C.

Propiedades del material

° El neopreno es un caucho muy polifacético. Hace unos 70 años ha sido desarrollado como sucedáneo al caucho natural. Neopreno se caracteriza por una mezcla única de propiedades que hacen que actualmente se encuentre en miles de aplicaciones. Trajes húmedos, cableamiento, juntas, guantes, botas,...

° Las propiedades por las que neopreno se distingue: resistente a la degradación por la luz solar, el ozono y las condiciones climatológicas. No pierde sus propiedades típicas cuando entre en contacto con aceites y sustancias químicas. Soporta temperaturas mínimas de -40°C y máximas de 125°C. Supera en

resistencia a daños causados por flexión y dobladura. Retardador del fuego.

° Después de la producción se puede presentar una contracción mínima (2% máximo) propia de la estructura celular. El material también puede presentar de vez en cuando células mayores. Son todos factores inherentes al material imposibles de controlar durante el proceso de producción.

Products

EXTREMIS

tools for togetherness

Discover our tools for togetherness at www.extremis.eu

Gargantua



InUmbra



ExTempore

ExTempore



ExTempore Still

PicNik



PicNik



Dolly



Arthur



DoNuts



Serpentine



Sticks



Sticks



Qrater



WoodStock



YeeHaa!



YeeHaa!



BeHive



Kosmos



Kosmos



Kosmos



Romeo&Juliet



Alea



InUmbriana



Abachus



All models are protected by copyrights and design rights - no copying permitted - all rights reserved.

Any partial or total reproduction without our prior written permission is strictly prohibited.

extremis

weegschede 39b

b - 8691 gijverinkhove

t +32 58 299 725

info@extremis.eu

www.extremis.eu